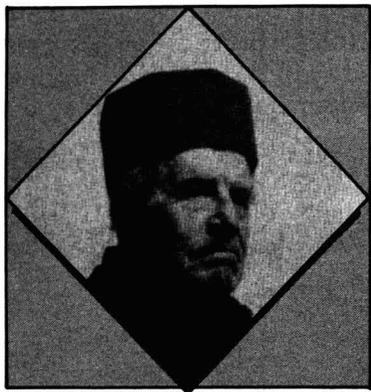


Secretos Públicos



ENRIQUE DEL MORAL DOMÍNGUEZ

Son casi 100 las edificaciones que, por sí solo, o en colaboración con otros distinguidos Arquitectos, ha proyectado y supervisado en su construcción el Dr. del Moral.

Amplia, variada, atractiva y funcional, es la obra arquitectónica por él desarrollada.

Su genio y su experiencia adquirieron una dimensión temporal muy particular en 11 entidades de nuestro país. Su obra material se puede contemplar y vive día a día con muchos mexicanos: casas habitación, hoteles, hospitales, escuelas, edificios públicos, centros recreativos, mercados y clínicas están, genéricamente, entre su producción.

Hombre de hacer, pero también de pensar y de transmitir. Ejecutor por vocación y formador por convicción. Maestro en la antigua Escuela Nacional de Arquitectura, alcanza a los 38 años la dirección de la misma.

Autor, en compañía del Arq. Mario Pani, del proyecto de conjunto de la casa de numerosas generaciones de universitarios, de

Instituto de Investigaciones
Filológicas

MÁS ALLÁ DE LAS PALABRAS

Por Rita Abreu

Los principales problemas nacionales que demandan una respuesta por parte del Instituto de Investigaciones Filológicas son: la enseñanza de la lengua y la literatura, pues se ha hecho evidente que aún los egresados de las licenciaturas presentan problemas de lectura, redacción y pobreza de léxico; la necesidad de que México cuente con el mejor centro de estudios sobre literatura mexicana, evitándonos el absurdo de tener que ir al extranjero a estudiar nuestra creación literaria; y, ampliar los servicios bibliotecarios con objeto de atender mejor las necesidades de investigadores y alumnos.

Así lo planteó la Doctora Elizabeth Luna Traill, a cargo de la Dirección del Instituto desde el pasado mes de diciembre de 1985.

¿Cómo está constituida esta Institución?

El Instituto de Investigaciones Filológicas fue fundado en 1973. Su director fundador fue el Dr. Rubén Bonifaz Nuño. Su tarea es conocer nuestra cultura por medio del estudio de la lengua y la literatura griega y latina (clásicas), hispánica y amerindia, para lo cual agrupa cuatro centros que antes formaban parte de la Coordinación de Humanidades, y un seminario.

El Centro de Estudios Literarios, que ya existía desde 1956, se dedica al estudio de las letras escritas en lengua española y nos acerca por medio de la crítica a la valoración y difusión de las obras de autores mexicanos, hispanoamericanos y españoles.

El Centro de Estudios Clásicos, fundado en 1966, se dedicaba originalmente a la traducción de obras clásicas griegas y latinas. En la actualidad realiza también investigación acerca de esas obras y sus autores, lo mismo que obras latinas escritas por

mexicanos durante la época de la Colonia y la literatura sánscrita.

El Centro de Lingüística Hispánica, creado en 1967 para avocarse al estudio de nuestra lengua y nuestra habla.

El Centro de Estudios Mayas, que se fundó en 1970 con la fusión de dos seminarios, el de Cultura Maya y el de Estudios de Escritura Maya, formando así un único Centro interdisciplinario dentro del Instituto, dedicado tanto al estudio de la filología indígena como a la arqueología, antropología, etnología e historia mayas.

El Seminario de Poética, creado en 1977 a solicitud de especialistas en teoría literaria y metodología del análisis textual con objeto de llevar a cabo investigaciones específicas sobre problemas de poética.

Estas dependencias universitarias se albergan en los pisos 10, 11 y 12 de la Torre Dos de Humanidades, que con sus respectivas escaleras entre piso y piso abarcan 3,000 m², donde se hayan repartidos 80 cubículos para 122 investigadores. Cuenta con cinco bibliotecas especializadas, con un acervo de 29,000 libros, 3,000 folletos y 202 suscripciones a revistas; un laboratorio de arqueología, un cuarto oscuro para revelado, un laboratorio de fonética, 25 grabadoras y 733 encuestas grabadas.

Sus funciones

Preguntamos a la Doctora Luna Traill: ¿cuál es la situación del Instituto?

“Hasta ahora el Instituto ha mostrado inquietud por un asunto fundamental, como lo es la enseñanza de la lengua y la literatura. Precisamente entre mis planes está la elaboración —en el tiempo que sea necesario pues no serviría de nada improvisar— de un proyecto de enseñanza de lengua materna. Evidentemente necesitamos vincularnos con la Facultad de Filosofía y Letras, porque ahí es donde se forman los profesores de lengua y literatura, aunque la mayoría de los egresados de la carrera no están preparados para ser verdaderos docentes de estas materias y son incapaces de asumir esta enorme responsabilidad. Estos son motivos suficientes para no trabajar más separadamente, sino al

contrario, necesitamos colaborar muy estrechamente para conocer qué puede dar la Facultad y qué puede dar el Instituto."

¿Existe desvinculación entre la investigación y la docencia?

"En lo que se refiere a la docencia en el área de Lingüística, Estudios Clásicos y Estudios Mayas, la mayoría de los investigadores somos profesores de la Facultad. Desafortunadamente el área más desvinculada ha sido la de literatura, porque el Seminario de Poética es más pequeño y de cada nueve investigadores, tres o cuatro son docentes. Mientras que en el Centro de Estudios Literarios, a pesar de ser el más antiguo y contar con veinte investigadores, tres o cuatro son profesores de licenciatura y sólo uno de ellos da clases en posgrado. Las razones son varias y muy viejas quizá. El caso es que en las dos áreas, tanto los profesores de literatura de la Facultad, como los investigadores del Instituto no han estado en contacto. Me pregunto por qué profesores de primera línea nunca han venido a dar una conferencia al Instituto, es algo incomprensible. Tenemos que remediarlo porque realizan funciones complementarias y el buen o mal desarrollo incide en todas las carreras; leer y escribir bien es una

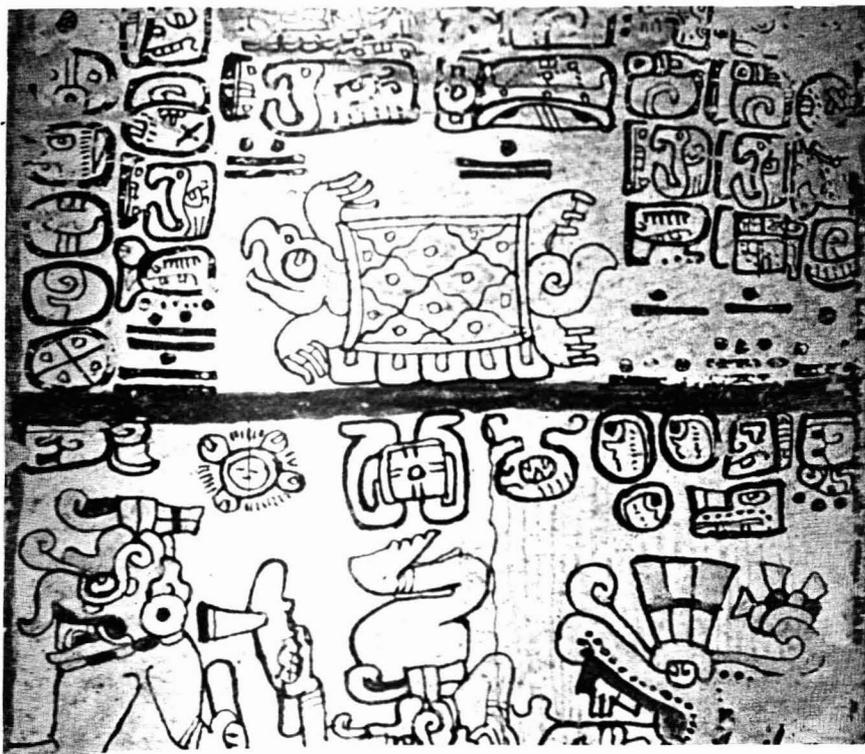
necesidad de todos los estudiantes."

Por desgracia, en sociedades como la nuestra los individuos están expuestos a influencias nocivas desde temprana edad, a través de la televisión y las fotonovelas principalmente, que limitan o atrofian el lenguaje y el vocabulario, y perjudican seriamente el hábito de la lectura. Ante esta cruel realidad, la doctora Luna Traill nos dice:

"Si lográramos, el Instituto y la Facultad, aplicar una investigación con el fin de mejorar la enseñanza del español y la literatura, habríamos dado un pequeño paso gigantesco. Esto requeriría indudablemente de los apoyos de la Universidad Pedagógica Nacional y de la Secretaría de Educación Pública; nosotros podríamos estar en condiciones de plantear una propuesta."

¿Se tienen ya algunos avances?

"Sí. Es importante destacar aquí el estudio del español mexicano que ha realizado con acuciosidad el Centro de Lingüística Hispánica ofreciéndonos una descripción de nuestro español, su uso y sus transformaciones que nos permiten tener una base para plantear el estado de nuestro español y obtener conclusiones.



SECRETOS PÚBLICOS



ese templo del saber y la libre discusión: de la Ciudad Universitaria; morada que, por su diseño y sus alcances, estimula la esencia universitaria, favorece el orgullo por lo nuestro y propicia el engrandecimiento de nuestra raza y de nuestro espíritu. Más de cincuenta años de ejercicio profesional; variados cargos públicos desempeñados; su membresía en las principales agrupaciones profesionales del gremio; ponente en numerosos congresos y reuniones; su asistencia a distintos viajes de estudio a Europa, Norteamérica y el Medio Oriente, amén de su obra escrita y construida, le han hecho acreedor a distinciones como el Premio Nacional de Arquitectura y el Gran Premio de la Academia de la Sociedad de Arquitectos Mexicanos, el Premio Monterrey, o como su pertenencia, entre 1967 y 1976, a la Junta de Gobierno de la Universidad Nacional Autónoma de México que hoy, una vez más lo reconoce como hijo predilecto. ◇

Tenemos un léxico publicado que se basa en 25 cuestionarios de 4,500 cuestiones cada uno. Este es un material virgen riquísimo, aún con sus deficiencias, que inclusive están ahí señaladas porque se trata de una gran investigación y no quisimos ocultar sus tropiezos. A partir de este trabajo se pueden estudiar cuáles son los campos léxicos más ricos y cuáles no lo son. Incluye 400 horas de grabación de habla culta de la ciudad de México y 100 horas de grabación de habla popular.

El léxico completo está publicado y una mínima parte de las grabaciones; 32 encuestas de habla culta, y 32 de habla popular a disposición de quien las necesite."

Aportaciones del Instituto a la Comunidad Universitaria

Las publicaciones representan la concreción de un trabajo, en este caso de una investigación, es por eso que el volumen de producción y la calidad académica son el resultado de un trabajo eficiente.

Actualmente el Instituto cuenta con publicaciones periódicas y no periódicas que dependen de cada uno de los

Centros, del Seminario y de la Dirección del propio Instituto.

El Centro de Estudios Literarios es el único que no tiene publicación periódica. Dentro del material que llaman "grandes colecciones" cuenta con la *Nueva Biblioteca Mexicana*, que recoge la obra de Fernández de Lizardi y Gutiérrez Nájera entre otros. Se encuentra en preparación la segunda edición del Diccionario de Escritores Mexicanos del Siglo XX, notablemente ampliada. En otras colecciones publica los *Cuadernos de Estudios Literarios*, *Lecturas Universitarias*, *Letras del XVI al XVIII* y *Letras del XIX*, entre otras.

El Centro de Estudios Clásicos tiene una publicación periódica *Nova Telvs* y dentro de las grandes colecciones tiene una biblioteca bilingüe *Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Mexicana*, así como los *Cuadernos del Centro de Estudios Clásicos*. Serie Didáctica.

El Centro de Lingüística Hispánica además de su publicación periódica *Anuario de Letras* cuenta con los *Cuadernos de Lingüística* y la Serie *Biblioteca Clásica* que se refiere a la gramática del siglo XVI y XVIII principalmente, hasta ahora tiene un solo título publicado y se encuentran en

oprensa otros más.

El Centro de Estudios Mayas publica periódicamente la serie *Estudios de Cultura Maya* y dentro de las grandes colecciones las *Fuentes para el estudio de la Cultura Maya* que contiene documentos importantes que ven la luz por primera vez.

El Seminario de Poética cuenta con la publicación periódica intitulada *Acta Poética*.

"En estos momentos de difícil situación económica, señala la doctora Luna Traill, hay que pensar en aumentar los ingresos extraordinarios realizando coediciones y encontrando apoyos financieros en fundaciones públicas y privadas nacionales e internacionales. Se puede igualmente conseguir recursos promocionando publicaciones del Instituto. Por lo pronto se calcula que en este año van a salir alrededor de 45 publicaciones."

Alternativa ante la debilidad

El interés de que el Instituto sea una verdadera comunidad académica que estudie y dé soluciones a problemas nacionales relacionados con la principal herramienta del hombre, la lengua, implica transformar y forta-

Vuelta 116
REVISTA MENSUAL / AÑO X / JULIO 1986 / 500 PESOS

Albert O. Hirschman
CONDICIONES PARA LA
DEMOCRACIA
EN AMERICA LATINA

Francois Furet
Jean Meyer
Octavio Paz
MEXICO Y FRANCIA:
La revolución y
el antiguo régimen

Juan Nuño
Razón y pasión del
FUTBOL

Pierre Schneider: Rostros de Giacometti

revista mexicana de

POLITICA EXTERIOR

Publicación Trimestral del Instituto Matías Romero de Estudios Diplomáticos, Organismo Académico de la Secretaría de Relaciones Exteriores, que da a conocer a través de ensayos, notas e informes, reseñas de

libros, cronología de noticias, discursos y documentos, los hechos que dejan constancia del quehacer de México en el mundo, así como los lineamientos más relevantes de su política exterior.

SUSCRIPCIONES

Anual: México, 1 500 pesos; E.U.A., Canadá, Centroamérica y Sudamérica, 25 U.S. dólares; otros países, 34 U.S. dólares.
Dirigirse a: Fideicomiso para la Edición, Publicación, Distribución y Venta de Obras en materia de Relaciones Internacionales de México.
Ricardo Flores Magón No. 1, Ex-Convento de Tlatelolco C.P. 06995 México, D.F., Teléfonos: 782-40-23 y 782-33-41

lecer en muchos sentidos la mecánica de trabajo.

En el proyecto de programa académico del Instituto de Investigaciones Filológicas, elaborado en noviembre de 1985, la doctora Luna Traill propone que cada Centro amplíe sus objetivos para dar cabida a los proyectos de estudio del área de su competencia, que hasta ahora se han realizado como trabajos aislados. "Porque los estudios interdisciplinarios son muy sanos y necesarios, explica la Directora del Instituto. Se echarán a andar proyectos que involucren a dos o tres Centros. Se va a solucionar el grave problema de la incomunicación al interior del Instituto con la creación de seminarios de trabajo donde los investigadores expondrán la investigación que están llevando a cabo e intercambiarán opiniones, lo cual redundará en un reforzamiento académico. Sin embargo, se debe también involucrar a otros organismos de la comunidad universitaria, inclusive del área científica, así como a universidades nacionales y extranjeras, sociedades científicas nacionales e internacionales y organismos gubernamentales."

¿De qué se nutren los investigadores?

"Si deseamos un excelente nivel académico por parte de los investigadores, tenemos el compromiso de incrementar convenios, intercambios y un sistema permanente e integral de actualización, abierto a las más altas autoridades nacionales y extranjeras a través de congresos, cursos y seminarios.

En el aspecto más formal del intercambio académico, éste debe ampliarse pues hasta ahora sólo se refiere a los estudios clásicos, cuando para todos los Centros representan foros académicos muy valiosos.

La situación laboral es un factor decisivo, en este caso la Dirección propone la regularización del personal académico dado que el 54% son investigadores a contrato y en un alto porcentaje tienen sólo medio tiempo.

Por otro lado, estamos hablando del Instituto más grande de la Coordinación de Humanidades, conformado por 122 investigadores cuyo espacio no es suficiente. Los problemas de ausen-



tismo están muy bien localizados y éste es un problema fundamental, tanto como la falta de espacio, por lo cual se les ha pedido que compartan los cubículos porque se requiere contar con la presencia de todos en los cursos y seminarios."

Servicios bibliotecarios

Hablábamos de que existen hasta ahora cinco bibliotecas que pertenecen a cada uno de los Centros y al Seminario de Poética, pero no existe una biblioteca del Instituto. ¿Qué problemas ocasiona y cómo solucionarlos? "Esta dispersión provoca que a veces se repitan adquisiciones y se dupliquen innecesariamente funciones. Se hace necesario, por lo tanto, constituir una sola biblioteca. Esto implica actualizar los servicios bibliotecarios y de documentación, los servicios al público, el CICH, el sistema LIBRUNAM, los sistemas de préstamos interbibliotecarios y la adquisición compartida.

"Establecer, por otra parte, un sistema de canje y donación nacional e internacional lo más dinámico posible, ayudaría de alguna manera a resolver el problema del pago de libros en divisa

extranjera, así como a mantener informados a los investigadores de las adquisiciones de la biblioteca.

"Si queremos que nuestro trabajo sea de utilidad a la comunidad necesitamos abrir la biblioteca a un mayor número de usuarios para cumplir con el compromiso de difundir la cultura. La Dirección de Bibliotecas ya estudia los problemas de cada una de las bibliotecas existentes para planear la organización que requerirá en el nuevo edificio en la Ciudad de la Investigación Humanística, donde se cambiará el Instituto dentro de tres o cuatro años. Mientras tanto vamos a contar con un piso más aquí en la Torre Dos de Humanidades que ampliará el espacio de consulta a los estudiosos, sobre todo ahora que el posgrado va a funcionar con tutorías, lo que nos obliga a contar con un lugar para recibir a los alumnos."

El Instituto de Investigaciones Filológicas responsable del estudio de nuestra lengua, su uso y su transformación, juega un papel primario en este esfuerzo por dar solución a los problemas —hoy ventilados a través de la palabra— que aquejan a nuestra Universidad. ◇